

# LES REVENANTS

CONSTELLATION DU TOUT-MONDE

PARCOURS ARTISTIQUE, CULTUREL ET TOURISTIQUE  
AU FIL DE L'ESTUAIRE

22 MAI / 20 SEPT. 2015

# VAISSEAU FANTÔME

DE L'ATLANTIQUE  
À BORDEAUX

**L'Afrique est entrée dans la sphère de la mondialisation, elle dévoile ses ambitions.**

Les pouvoirs nationaux, instrumentalisés par les lois du marché, voisinent avec le despotisme, traumatisent les populations.

A ce tableau s'ajoute le pillage d'un sous-sol généreux par les entreprises multinationales. Paradoxe, pendant que les razzias ratissent ses terres, forces vives, cerveaux et élites s'exilent vers les pays occidentaux et les universités du monde.

Longtemps liée à la Traite et à la colonisation, Bordeaux se reflète dans son fleuve. Plongeant dans ses eaux, des artistes interrogent sa mémoire, sans cesse ballottée par courants et marées.

Ils en fouillent les profondeurs, creusent son limon à la recherche de pépites abandonnées par l'Histoire, de galions de retour d'Afrique ainsi que des rêves de clandestins noyés aux portes de l'Europe.

La parole de l'artiste a vertu de donner sens à la nature, la création contemporaine africaine, fatiguée des maux du monde, s'exprime à ses yeux avec conviction et talent.

Ainsi est né **Vaisseau Fantôme, Les Revenants**

**Guy Lenoir**

Directeur artistique Migrations Culturelles aquitaine africaines

**MC2a - Migrations Culturelles aquitaine africaines** est une association de production et de diffusion d'œuvres artistiques et de spectacles vivants, créée par Guy Lenoir il y a plus de 25 ans. Elle a pour objectif de valoriser la création contemporaine aquitaine et africaine et de développer des actions artistiques et citoyennes sur nos territoires. MC2a c'est à la fois un espace, Porte 44, lieu de travail pour l'équipe, d'accueil du public et d'artistes pour des expositions, des parloirs, des projections... Mais c'est aussi la co-organisation d'événements forts du territoire métropolitain comme Grand Parc en Fête début juillet ou les AOC de l'égalité en novembre et décembre. [www.web2a.org](http://www.web2a.org)



# VERS UNE CONSTELLATION DU TOUT-MONDE

Un estuaire, un fleuve, une histoire, un flux faisant aller et venir des *revenants* pour vivifier un devenir commun avec l'hospitalité comme emblème !

Les individus que nous avons invités sont d'abord des êtres humains, ce sont aussi des artistes et ensuite ce sont des « revenants », ils sont les descendants d'une histoire indigne, celle de l'esclavage et de la colonisation... Mais ils sont aussi les descendants comme chacun et chacune de nous des luttes d'émancipation !

Construire des radeaux physiques, conceptuels, imaginaires - mais ré-ouvrir le temps des fugues, des migrations, des exodes (Exode vient du grec «ex-», au-dehors et «hodos», la route)... Ici l'exode est une dissémination stratégique, un essaimage de minorités actives, embarquant sur des vaisseaux fantômes qui peuvent se transformer en vaisseaux pirates - aussi bien qu'en vaisseaux interstellaires...

**Jean-Paul Thibeau**

Commissaire d'exposition



© Céline Domengie

## EDWIGE APLOGAN

01

Edwige Aplogan est peintre et sculpteur autodidacte depuis plus de 15 ans. Ses médiums de prédilection : l'acrylique, le pastel et des matières comme le fil de fer, la moustiquaire et les tissus WAX. Celle qui est connue pour rhabiller de grands monuments avec des patchworks de drapeaux africains aime interroger l'architecture et l'histoire. Celle, passée, de l'esclavage et des indépendances africaines, mais surtout celle à venir, dans un contexte de mondialisation qui appelle à l'union.

### « Out of Africa »

Un bateau emballé avec des drapeaux des pays africains, des pays de la diaspora et avec

des tissus wax qui, très prisés en Afrique mais fabriqués en Hollande, incarnent une autre forme de la mondialisation. Cette installation interroge le vivre ensemble et la relation entre nos histoires communes.

*Œuvre réalisée avec l'aide et le soutien de GP Intencité, Top tissus et la commune, la Maison du Tourisme et du Vin et le Pôle d'Action Culturelle et Sociale Les Tourelles de Pauillac.*

Lieu d'exposition ▼

**MAISON DU TOURISME ET DU VIN - PAUILLAC**

La Verrerie - Rens. 05 56 59 03 08

## YASSINE BALBZIOUI

02

Yassine Balbzioui dessine, peint et crée comme il respire : depuis toujours. L'artiste appréhende la création artistique comme l'élaboration d'une recette de cuisine et aime que l'art ne soit pas trop pris au sérieux. [www.yassinebalbzioui.com](http://www.yassinebalbzioui.com)

### « Je reviens d'ici cinq minutes »

Une phrase banale que l'on trouve parfois écrite sur un bout de papier collé sur la vitrine d'un magasin. En la reproduisant sur une pancarte lumineuse mais en conservant son caractère spontané, l'artiste souhaite qu'elle soit visible d'une rive à l'autre et qu'elle fasse partie du quotidien des passants.

*Œuvre réalisée avec l'aide et le soutien du Grand Port Maritime de Bordeaux, Event'up et la commune de Bordeaux.*

Lieu d'exposition ▼

**162 QUAI DE BRAZZA  
BORDEAUX**

Extérieur, accès libre  
Rens. MC2a : 05 56 51 00 83



© Céline Domengie



© Céline Domengie

## LIEN BOTHA

03

Maria Elizabeth (Lien) Botha est née en Afrique du Sud d'une famille aux origines hollandaises. Son travail depuis deux décennies reflète son intérêt pour différentes techniques plastiques alternatives comme la gravure, la peinture, la sculpture et la photographie.

[www.lienbotha.co.za](http://www.lienbotha.co.za)

### « Delft Blue/Water Letters »

L'œuvre de Lien Botha est le fil rouge de la manifestation Les Revenants. Des bouteilles de vin sud africain contenant des messages seront jetées dans le fleuve, près de ses différentes installations terrestres, comme des «bouteilles à la mer».

*Œuvres réalisées avec l'aide et le soutien de Quai du Maroc et du Grand Port Maritime de Bordeaux, des Ateliers du Prieuré, de la Chapelle St Loup et de la Pelothèque de St-Loubès, l'EBABX, l'université Bordeaux Montaigne, Domofrance, le Restaurant Amarine, Event'up, SAGA et les communes de Bordeaux, St-Loubès, Macau, Lamarque, Bourg sur Gironde et St-Julien Beychevelle*

Lieux d'exposition ▼

**PORT DE BEYCHEVELLE / DÔME DE L'ÉGLISE DE LAMARQUE / PORT DE MACAU  
QUAI DES CHARTRONS BORDEAUX / PORT DE CAVERNES SAINT-LOUBÈS  
JARDIN DU CHÂTEAU DE LA CITADELLE BOURG SUR GIRONDE**

## CLIFFORD CHARLES

04

Clifford Charles est le premier étudiant noir diplômé des Beaux-arts de l'université de Witwatersrand (Afrique du Sud) en 1987. Depuis la fin de l'apartheid, la réflexion de l'artiste porte sur la place de l'individu dans le monde de l'art contemporain et la problématique de la violence et du conflit.

<http://cliffordcharles.co.uk>

### « Ebb and flow »

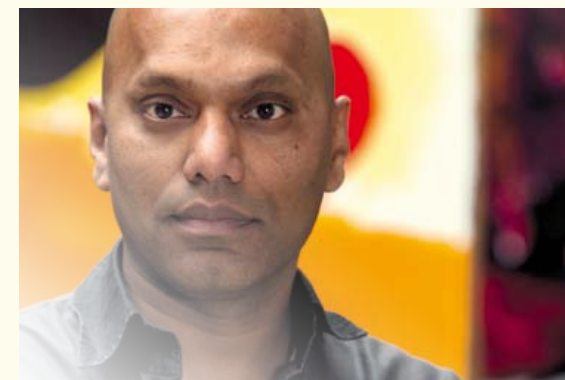
C'est une œuvre performative qui commencera au port. Des rouleaux de papier aquarelle seront plongés dans le fleuve et les empreintes du débit de l'eau seront fixées sur les feuilles avec de l'encre de seiche. Le long dessin sera ensuite mis en scène dans le presbytère, illustré avec des livres, photographies et dessins.

*Œuvre réalisée avec l'aide et le soutien de l'EBABX, l'université Bordeaux Montaigne, le Géant des Beaux Arts et la commune de St-Estèphe.*

Lieu d'exposition ▼

**ANCIEN PRESBYTÈRE DE SAINT-ESTÈPHE**

14 rue des Martyrs de la résistance  
Rens. mairie au 05 56 59 35 93



© Lucy Davis



© Céline Domengie

## JULIEN CREUZET 05

Le travail de Julien Creuzet est inspiré par ses origines martiniquaises et le concept de créolisation développé par Edouard Glissant. L'artiste décrit d'ailleurs son travail comme un « monde archipélique » mêlant sculptures, installations, vidéos et poésies.

[www.juliencreuzet.com](http://www.juliencreuzet.com)

« Opéra-Archipel, mes gestes, mes rushes, en haut du phare, quand je quitte Paris. »

Cinq vidéos brutes d'une performance filmée à l'aide d'un ordinateur portable. Ces images racontent un moment de travail face au vent, dans toute sa réalité, sa temporalité, avec ces hors-champs, ces ajustements, ces doutes. Réalisées sans montage, les vidéos font tout de même appel à un artifice : l'effet miroir.

Coproduction La Galerie, centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec, FRAC Basse-Normandie. Œuvre réalisée avec l'aide et le soutien de Julien Marine, Gens d'estuaire, le Conservatoire du Littoral et la commune de Blaye.

Lieu d'exposition  
**CITADELLE DE BLAYE**

6 Rue du bastion Saint-Romain - Rens. 05 57 42 12 09 - Accès libre

## YOËL JIMÉNEZ 06

Graveur et sculpteur formé à La Havane, Yoël Jiménez est installé depuis 2007 à Toulouse. Sa technique de prédilection : la xylographie, avec une iconographie proche des illustrations du Moyen Âge dans certains de ses travaux. Il travaille depuis près de dix ans autour des questions de la migration.

[www.facebook.com/yoel.jimenez.3133](https://www.facebook.com/yoel.jimenez.3133)

© Céline Domengie

« Traversée »

Une barque en bois avec une coque déformée, retournée, comme un symbole capable de porter à la fois les notions de difficulté et de curiosité, de danger et d'espoir. Une œuvre qui interroge sur la migration actuelle.

Œuvre réalisée avec l'aide et le soutien de Bordeaux Grands Evénements, Monsieur Norbert Fradin, les Chantiers Tramasset, SAGA et la commune de Blaye.

Lieu d'exposition  
**BORDEAUX FÊTE LE FLEUVE**  
Quais de Bordeaux  
**CITADELLE DE BLAYE**



© Céline Domengie

## DILOMPRIZULIKE 07

Largement connu pour son utilisation d'objets du quotidien récupérés en tant que matériaux pour ses explorations créatives et esthétiques, Dilomprizulike a été répertorié comme l'un des 50 meilleurs artistes créateurs du continent Afrique.

<http://thejunkyardafrika.net>

« Cocoon of a story-line »

Une âme enfermée dans un cocon de métal. L'origine de la forme sculpturale de ce projet provient de récits sur la ville de Bordeaux et sa place dans l'histoire et du commerce, les formes physiques et ses différents visages, et sa posture actuelle en tant que ville bordant la côte.

Œuvre réalisée avec l'aide et le soutien de Bordeaux Grands Evénements, Les Vivres de l'Art, SAGA, l'Université Bordeaux Montaigne et la commune de Bourg sur Gironde.

Lieux d'exposition ▼

**BORDEAUX FÊTE LE FLEUVE DU 22 AU 31 MAI 2015**

Quais de Bordeaux

**BOURG SUR GIRONDE, TERRASSE DU CHÂTEAU DE LA CITADELLE À PARTIR DU 1<sup>ER</sup> JUIN 2015**

Place d'Arme (accès par les parcs du château de la citadelle)

Du lundi au vendredi de 10h à 19h (accès libre) - Rens. mairie au 05 57 68 40 04

08

## AUDRY LISERON-MONFILS

Depuis vingt ans, Audry Liseron-Monfils propose des créations qui favorisent la libre interprétation du public. Son défi : engager une réflexion qui le dépasse grâce à des installations constituées de dessins, de sculptures et d'objets offrant une liberté de perception pour instaurer une vigilance à l'égard de la réalité.

« Isolarie »

La rencontre de deux ensembles de bois-flottés, l'un provenant de l'estuaire, l'autre du littoral martiniquais. Il est à noter que le préalable à ces travaux est axé sur la recherche de la nature et de l'essence de chaque morceau. Une manière de remonter aux sources de la réalité.

« No animals were harmed »

Des dessins réalisés par les empreintes à la mine de plomb et à l'encre de chine des déplacements de deux espèces de crabes vivant sur les côtes d'Amérique du Sud et des Caraïbes : le crabe de terre (*Cardisoma Guanhum*) et le crabe violoniste (*Uca Tangeri*).

Œuvre réalisée avec l'aide et le soutien de l'Atelier D'Éco Solidaire, le Musée National des Douanes et Quai du Maroc.



© Céline Domengie

Lieu d'exposition ▼  
**MUSÉE NATIONAL DES DOUANES - BORDEAUX**  
1 Place de la Bourse  
plein tarif : 3€ / réduit : 1,5€ - Rens. 05 56 48 82 82

# LIEUX D'EXPOSITIONS

## ▼ BLAYE

**Citadelle** (05) (06) (12)  
6 Rue du bastion Saint-Romain  
05 57 42 12 09

## ▼ BORDEAUX

**Bordeaux Fête le Fleuve** (06) (07)  
Quais de Bordeaux du 22 au 31 mai

**SALLE DES PROJETS MC2a**  
Porte 44 / 44 rue du faubourg des arts  
05 56 51 00 83

**Quai du Maroc** (03)  
15 Quai du Maroc - Extérieur, accès libre

**Maison hollandaise** (03)  
29 Quai des Chartrons - Extérieur, accès libre

**Cap Sciences** (09) (12)  
20 Quai de Bacalan - Accès libre - 05 56 01 07 07

**Musée National des Douanes** (08)  
1 Place de la Bourse - 05 56 48 82 82  
plein tarif : 3€ / réduit : 1,5€  
Gratuit sous conditions

**Quai de Brazza** (02)  
162 Parc d'activités Brazza - Extérieur, accès libre

**Square Toussaint Louverture** (12)  
Quai de Queyries - Extérieur, accès libre

## ▼ BOURG SUR GIRONDE

**Terrasse et parc du Château de la Citadelle** (03) (07) (12)  
Place d'armes - Extérieur, accès libre  
05 57 68 40 04

## ▼ LAMARQUE

**Dôme du Clocher** (03) (10) (12)  
Place de l'église - 2€ / personne  
Visites sur rdv : 05 56 58 90 12

## ▼ LORMONT

**Ponton BatCub** (12)  
Place Aristide Briand  
Extérieur, accès libre

## ▼ MACAU

**Port** (02)  
Extérieur, accès libre

## ▼ PAUILLAC

**Maison du Tourisme et du Vin** (01) (12)  
La Verrerie  
Extérieur, accès libre - 05 56 59 03 08

## ▼ ROQUE DE THAU

**Ponton du port de Roque de Thau** (11)  
Extérieur, accès libre

## ▼ ST-ESTÈPHE

**Ancien Presbytère de Saint-Estèphe** (04)  
14 rue des Martyrs de la Résistance  
Du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 9H à 17H  
05 56 59 35 93

## ▼ ST-JULIEN BEYCHEVELLE

**Port de Beychevelle** (03)  
Extérieur, accès libre

## ▼ ST-LOUBÈS

**Port de Cavernes** (03)  
Extérieur, accès libre - 05 57 97 16 16

## RENCONTRE AVEC LES ARTISTES

**DIMANCHE 24 MAI :**

LE PUBLIC EST INVITÉ À SUIVRE LE PARCOURS  
ET À RENCONTRER LES ARTISTES AUX DIFFÉRENTES ÉTAPES :

9H PORT > MACAU

10H30 Maison du Tourisme et du Vin > PAUILLAC

11H30 Dôme église > LAMARQUE

14H30 Citadelle > BLAYE

15H30 Ponton > ROQUE DE THAU

16H30 Château de la Citadelle > BOURG SUR GIRONDE

18H Port de Cavernes > SAINT-LOUBÈS

20H Square Toussaint Louverture > BORDEAUX

## PARCOURS MEDIATION VISITES COMMENTÉES :

9 parcours entre mai et septembre

informations, horaires et inscription :

animationmc2a@gmail.com

05 56 51 00 83



LES  
REVENANTS  
CONSTELLATION DU TOUT-MONDE



© Cedrick Nzolo

## MÉGA MINGIEDI

09

Co-fondateur du collectif Eza-Possibles de Kinshasa, Méga Mingiedi participe à de nombreuses expositions et résidences dans des pays divers. Animé par une liberté d'esprit dans ses créations, ses dessins, collages, graffitis et installations lui permettent d'avoir un langage et une position dans le monde de l'art.

[www.facebook.com/megamingiedi.mingieditunga](http://www.facebook.com/megamingiedi.mingieditunga)

### « Revisor »

Une fresque faite de collages et de dessins au stylo à bille et à l'encre de chine. A la manière d'un écrivain qui par sa plume écrit l'histoire, par ses dessins Méga esquisse le passé de milliers d'hommes dont les vestiges sont encore présents dans nos mémoires.

*Œuvre réalisée avec l'aide et le soutien de l'Institut français de Congo RDC, Event' up et Cap Sciences.*

Lieu d'exposition ▼

**CAP SCIENCES - BORDEAUX**  
20 Quai de Bacalan - Extérieur, accès libre

## YOUNÈS RAHMOUN

10

Si Younès Rahmoun utilise une variété de médiums, de l'installation au dessin, des nouvelles technologies au multimédia, son projet artistique est orienté vers une spiritualité certaine et une recherche de vocabulaire traduisant son univers introspectif. Ses créations, en lien avec la nature, intègrent souvent des éléments des lieux d'expositions et de sa terre natale.

<http://fr.younesrahmoun.com>

© Céline Domengie

### « Safar, Dahab-Iyyab »

Une installation à partir de déplacements de matériaux, d'objets et de signes, entre le fleuve Béni-Boufrah dans le rif marocain et l'estuaire de la Gironde.

Lieux d'exposition ▼

**DÔME DE LAMARQUE**

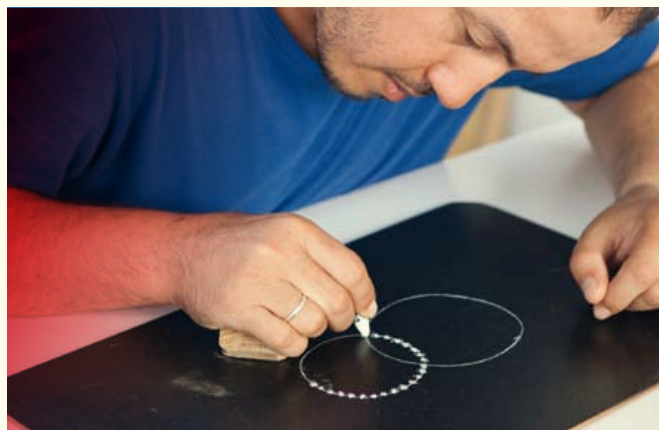
Place de l'église

Visites sur rdv (mairie) : 05 56 58 90 12

Tarif : 2€ / personne

**PORT - MACAU**

2 Chemin du Bord de l'Eau



© Céline Domengie

## AMALIA RAMANANKIRAHINA

11

Artiste franco-malgache, Amalia Ramanankirahina a croisé ses champs d'investigation entre la peinture, la performance et l'installation. Elle travaille entre autre sur l'articulation entre sa biographie et l'histoire des migrations, plus précisément celle de la colonisation, tout en refusant d'être assignée à une identité fixe, à un statut de revenant. <http://www.rama-lesite.com>

### « Nous sommes tous des cannibales »

Un tapis de cauris venus d'Afrique ou d'Asie et de coquillages de la région bordelaise couvre le sol circulaire de l'extrémité du ponton. L'installation est un espace ouvert au public, qui marche sur les cauris, si bien qu'à la fin du temps d'exposition, la plupart des coquillages seront transformés en sable. Tout autour de la rambarde qui encercle le ponton la phrase « Nous sommes tous des cannibales » est visible depuis le fleuve en lettres lumineuses et en lettres adhésives depuis le ponton.

*Œuvre réalisée avec l'aide et le soutien de l'association Port Roque de Thau et la CDC Bourg en Gironde.*

Lieu d'exposition ▼

**PONTON DU PORT - ROQUE DE THAU - VILLENEUVE**  
Accès libre

## GUY RÉGIS JR.

12

Artiste touche à tout, Guy Régis Jr est à la fois romancier, poète, dramaturge, traducteur en créole et en français, metteur en scène, vidéaste et acteur. Bien qu'absent de son île haïtienne au moment du terrible tremblement de terre de 2010, il écrira le texte puissant : De toute la terre le grand effarement.

<https://www.facebook.com/guy.j.regis>

### « Vente de nègres »

Un ensemble d'œuvres sonores. Des voix de revenants, qui transcendent et traversent le temps. Des voix qui surgissent de partout. « Puisque le corps est pétri par la traversée, il lui reste donc le souffle ».

*Œuvre réalisée avec l'aide et le soutien de l'Institut français d'Haïti, Event' up, Audio pro, les Chantiers de Blaye et la commune de Blaye.*

Lieux d'exposition ▼

**MAISON DU VIN ET DU TOURISME - PAUILLAC** - La Verrerie - 05 56 59 03 08

**CAP SCIENCES - BORDEAUX** - 20 quai de Bacalan - Extérieur, accès libre

**PONTON BATCUB - LORMONT** - Place Aristide Briand - Extérieur, accès libre

**CITADELLE DE BLAYE - BLAYE** - 6 Rue du Bastion St-Romain - 05 57 42 12 09, accès libre



© Fabienne Douce

## VERNISSAGES :

DATE / HEURE	LIEU	ARTISTE	ŒUVRE
VEN. 15 MAI - 18H30	ST-ESTEPHE ANCIEN PRESBYTERE	CLIFFORD CHARLES	EBB & FLOW
MER. 20 MAI - 17H	ST-LOUBES PORT DE CAVERNES	LIEN BOTHA	BANDAGE
JEU. 21 MAI - 19H	BORDEAUX / MUSEE NATIONAL DES DOUANES	AUDRY LISERON-MONFILS	NO ANIMALS WERE HARMED / ISOLARIE
JEU. 21 MAI - 21H33 (COUCHER DE SOLEIL)	BORDEAUX 162 QUAI DE BRAZZA	YASSINE BALBZIOUI	JE REVIEWS D'ICI 5 MINUTES
VEN. 22 MAI - 11H	LORMONT / PONTON BATCUB PL.A. BRIAND	GUY REGIS JUNIOR	VENTE DE NEGRES / DLO-D'LEAU / NEGRES EN VENTE / CHEUR HOSHIBA / LA CHORALE SANS FIN
VEN. 22 MAI - 14H30	BORDEAUX CAP SCIENCES	MEGA MINGIEDI / GUY REGIS JUNIOR	REVISITOR / DLO-D'LEAU
VEN. 22 MAI - 15H30	BORDEAUX 15 QUAI DU MAROC	LIEN BOTHA	FRAGMENTS
VEN. 22 MAI - 16H30	BORDEAUX 29 QUAI DES CHARTRONS	LIEN BOTHA	TULIPOMANIA
VEN. 22 MAI - 17H	BORDEAUX / MC2A 44 R. DU FAUBOURG DES ARTS	TOUS LES ARTISTES + COMMISSAIRE	SALLE DES PROJETS
VEN. 29 MAI - 18H	LAMARQUE DOME PLACE DE L'EGLISE	YOUNES RAHMOUN / LIEN BOTHA GUY REGIS JUNIOR (ARTISTES NON PRÉSENTS)	SAFAR, DAHAB-IYYAB / AU REVOIR / DLO-D'LEAU NEGRES EN VENTE / CHEUR HOSHIBA
SAM. 30 MAI - 10H	MACAU PORT	LIEN BOTHA / YOUNES RAHMOUN YASSINE BALBZIOUI (ARTISTES NON PRÉSENTS)	TABLE MOUNTAIN AS A BOAT
DIM. 31 MAI - 12H	VILLENEUVE / PONTON PORT ROQUE DE THAU	AMALIA RAMANANKIRAHINA (ARTISTE NON PRÉSENT)	NOUS SOMMES TOUS DES CANNIBALES
MER. 3 JUIN - 18H	ST-JULIEN BEYCHEVELLE PORT DE BEYCHEVELLE	LIEN BOTHA (ARTISTE NON PRÉSENT)	READING MATTER CECI N'EST PAS UNE CUILLERE
JEU. 4 JUIN - 18H30	PAUILLAC / MAISON DU TOURISME ET DU VIN	EDWIGE APLOGAN / GUY REGIS JUNIOR (ARTISTES NON PRÉSENTS)	OUT OF AFRICA / LA CHORALE SANS FIN
VEN. 5 JUIN - 18H30	BLAYE CITADELLE	YOEL JIMENEZ / GUY REGIS JUNIOR JULIEN CREUZET (ARTISTES NON PRÉSENTS)	TRAVERSEE / DLO-D'LEAU OPERA-ARCHIPEL
DIM. 7 JUIN - 12H	BOURG SUR GIRONDE CHATEAU DE LA CITADELLE	DILOMPRIZULIKE / LIEN BOTHA GUY REGIS JUNIOR (ARTISTES NON PRÉSENTS)	COCOON OF A STORY-LINE / BLUE BIRDS OF HAPPINESS / NEGRES EN VENTE

**PARCOURS ET VISITES COMMENTÉES : Neuf parcours menés par des médiatrices culturelles sont répartis entre le 31/05 et le 19/09 afin de présenter les œuvres, en lien avec le patrimoine des différents sites d'exposition.**

**DIM 31/05 BLAYE** → **ROQUE DE THAU** → **ST-LOUBÈS** - Rdv : citadelle de Blaye / Horaires : 10h - 15h30

**DIM 7/06 BOURG** → **BORDEAUX** - Rdv : Bourg (château) / Horaires : 11h - 16h30

**MAR 23 /06 LORMONT** → **BORDEAUX** - Rdv : Lormont (arrêt BatCub) / Horaires : 17h - 20h

**JEU 16 /07 SAINT-ESTEPHE** → **PAUILLAC** - Rdv : Saint-Estèphe (château) / Horaires : 15h - 17h

**VEN 24/07 MACAU** → **LAMARQUE** → **BLAYE** - Rdv : Macau (port) / Horaires : 15h - 20h

**SAM 8/08 LAMARQUE** → **ST-JULIEN BEYCHEVELLE** → **MACAU** - Rdv : Lamarque (dôme panoramique) / Horaires : 15h - 18h

**JEU 20/08 SAINT-ESTEPHE** → **PAUILLAC** - Rdv : Saint-Estèphe (château) / Horaires : 15h - 17h

**DIM 13/09 BOURG** → **ROQUE DE THAU** - Rdv : Bourg (château) / Horaires : 15h - 17h30

**SAM 19/09 LORMONT** → **BORDEAUX** - Rdv : Lormont (lieu à confirmer) / Horaires : 11h - 18h30

Renseignements, inscription : animationmc2a@gmail.com

**DEVERNISSAGE : SAM. 19/09 19H - MC2A : PORTE 44 / 44 RUE DU FAUBOURG DES ARTS, 33300 BORDEAUX. UNE SOIRÉE SPÉCIALE POUR CÉLÉBRER LA FIN DE CETTE BELLE AVENTURE. RESTEZ CONNECTÉS SUR [www.web2a.org](http://www.web2a.org) POUR EN SAVOIR PLUS...**

**FIN DE LA MANIFESTATION : DIM 20/09 - JOURNÉES DU PATRIMOINE**

## POUR LEUR ACCUEIL DU PROJET, DES ŒUVRES ET DES ARTISTES

Les communes de Blaye, Bordeaux, Bourg sur Gironde, Lamarque, Lormont, Macau, Pauillac, Roque de Thau, Saint-Estèphe, Saint-Julien Beychevelle, Saint-Loubès et la communauté de communes de Bourg en Gironde Bordeaux Grands Événements, Cap Sciences, Atelier D'éco Solidaire, Chantiers Tramasset, Ecole d'enseignement supérieur d'art de Bordeaux (EBABX), Gens d'estuaire, GP Intencité, Grand Port Maritime de Bordeaux, Musée d'Aquitaine, Musée National des Douanes, Musée de la Mer et de la Marine, Julien Marine, Université Bordeaux Montaigne, Maison du Tourisme et du Vin de Pauillac, Pass-port, association Port Roque de Thau, Quai du Maroc, Vivres de l'Art, Ateliers du Prieuré - Chapelle St Loup et Pelothèque de St-Loubès

## NOS PARTENAIRES

Conseil régional d'Aquitaine – Relations internationales, Mairie de bordeaux – Fond d'aide à la création, DRAC aquitaine, ACSE, Institut Français, Nova Sauvagine Conseil des Vins du Médoc, Domofrance, Event'up, FRAC Aquitaine, FRAC Basse-Normandie, Institut Français d'Haïti et du Congo RDC, Citadelle de Blaye, La Galerie, le centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec, le centre social et culturel Les Tourelles de Pauillac, le Géant des Beaux Arts, le Restaurant Amarine, les Chantiers de Blaye, SAGA, Top tissus

Les équipages de Vaisseau Fantôme et nos amis : A.S.L.E.M., CARGO 209, EBABX, ENSAP

## AINSI QUE...

Les fidèles adhérents de MC2a, Henri Dubosq, Château Haut-Marbuzet, Eymeric Bernard, Sébastien Blanco, Jean-Pierre Boisseau, Siona Brotman, Marie Bruno, Jean-François Buisson, Emilie Cabanié, Hubert Charron, Catherine Cousy et Jean-Pierre Venco, Jean-Emmanuel Deneuvic, Jean-Marc Druet, Jacques Fleury et sa famille, Françoise Fourgous, Jacques Franceschini, Bertrand Genier, Yessika Grandsart, Nathalie et Fabrice Kaïd, Philippe Lacourt, Catherine Laval, HH et Emmanuel, JD, Frédéric Laterrade et l'équipe de Zébra 3, Isabelle Lasserre, Michel l'ébéniste, Christine Thubé, Laurent Valéra, Eliane Zaka, Dina Zampetti

## > L'EQUIPE

**COMITÉ DE PARRAINAGE :** présidé par Pierre Brana, député-maire honoraire Jean de Giacinto, Mathieu Béchaux et le G5, Brigitte Beau-Poncie, Michèle Blaise, Anne-Marie Civilise, Christian Coulon, Nicole Gratacap, François Hubert, Sophia Luneau, Martha Manet, Boubacar Seck

## RÉALISATION

Direction artistique : Guy Lenoir  
 Présidence du comité de pilotage : Emmanuelle Spiesse  
 Commissariat : Jean-Paul Thibeau  
 Direction administrative et financière : Séverine Etchenique  
 Direction technique : Catherine Tétard, Philippe Le Gall, Mario Del Rosario, Florent Passanisi  
 Communication / relations presse : Egué Diamanka  
 Médiation / animation : Laura Garduno, Lucile Milliard, Sophie Pérez-Poveda  
 Comptabilité : Serge Joigneau  
 Entretien : Fabienne Mérabli  
 Assistants : Amira Asmaa Medjkoun de l'EBABX et Kilian Adrien, Zoé Andrieux, Léna Boutevin, Juliette Partaud, Antoine Verdelle de l'université Bordeaux Montaigne  
 Stagiaires : Mathilde Azen, Simon Blanc, Diane Choisset, Catherine Gaulmier, Siwen Liu, Angelina Uloma-Nwachukwu

## CREDITS

Direction de publication : Guy Lenoir, Alain Ricard, Emmanuelle Spiesse, Jean-Paul Thibeau  
 Création graphique : dan/dan - [dandan.fr](http://dandan.fr)  
 Rédaction : Egué Diamanka, Guy Lenoir, Jean-Paul Thibeau

## PRODUCTION

MIGRATIONS CULTURELLES aquitaine afriques (MC2a)

## CONTACTS

MC2a / 44 rue du faubourg des Arts, Bordeaux 05 56 51 00 83

PARCOURS, VISITES :  
 animationmc2a@gmail.com

COMMUNICATION, PRESSE :  
 communicationmc2a@gmail.com

# VAISSEAU

# FANTÔME

**PORTÉ PAR MC2a, VAISSEAU FANTÔME RÉUNIT CINQ PROJETS ARTISTIQUES TOURNÉS VERS L'ESTUAIRE, DONT LES REVENANTS, CONSTELLATION DU TOUT-MONDE. CES PROJETS, QUI FONT APPEL À DES ARTISTES INTERNATIONAUX ET DU TERRITOIRE, S'ADRESSENT AUX PUBLICS DE BORDEAUX ET DE LA MÉTROPOLE, DE GIRONDE ET AUX TOURISTES. LANCEMENT ET RENSEIGNEMENTS SUR TOUS LES PROJETS ASSOCIÉS DU VENDREDI 22 AU DIMANCHE 31 MAI LORS DE BORDEAUX FÊTE LE FLEUVE 2015.**

[www.vaisseau-fantome.org](http://www.vaisseau-fantome.org)



## **A.S.L.E.M. / SALON DU LIVRE DE L'ESTUAIRE MORTAGNE-SUR-GIRONDE**

Le 2 août prochain, l'Association pour le Salon du Livre de l'Estuaire et de Mortagne-sur-Gironde organise la sixième édition de ses rencontres littéraires, dans le cadre de la Pépinière sur le bassin du port de la Rive.

Cette année, le salon vous invite au voyage pour « partir vers de nouveaux Mondes ...et revenir », l'occasion de recevoir de nombreux auteurs régionaux et étrangers représentés aussi par leurs éditeurs ou des librairies indépendantes.

Des tables rondes et débats seront organisés sur ce thème. Le prix de l'Estuaire sera décerné. Un espace réservé pour la lecture de contes sera également en place ainsi qu'une exposition d'œuvres de Nabisco (peintre Guinéen). L'objectif est de faire se rencontrer artistes, auteurs et acteurs impliqués dans le développement touristique et culturel de l'Estuaire. *Entrée gratuite.*

[www.aslem.fr](http://www.aslem.fr)

## **CARGO 209 / 37M<sup>3</sup> PLUS LOIN - BORDEAUX**

Cargo 209 a choisi le quai de Queyrès pour sa nouvelle escale printanière nommée 37m<sup>3</sup> Plus Loin. Du 23 mai au 6 juin, le Cargo déposera dans le Parc aux Angéliques une Agora, scène d'expression citoyenne rythmée par de nombreux concerts et cinq containers investis par des artistes migrants Français ou d'origine Africaine : Oumar Ball (Mauritanien), Binetart (Sénégalais), Raphaële Bertho, Clément Garnung, Jessica Korbedeau. À travers leurs créations, les artistes interrogeront le migrant qui est en eux et une troupe de 15 comédiens contera la vie de chacun d'eux sous forme de biographies théâtrales. Tout au long de l'évènement, des animateurs emmèneront le public à explorer les courants d'art à travers une médiation innovante.

[www.cargo209.org](http://www.cargo209.org)

## **EBABX / THE MAN WHO SOLD THE WORLD - BORDEAUX**

*The Man Who Sold The World* est une intervention publique commune de l'École d'enseignement supérieur d'art de Bordeaux (EBABX) et de l'École nationale supérieure d'architecture et de paysage de Bordeaux (ENSAPBX) du 18 au 31 mai.

Douze projets ont été conçus par une vingtaine d'étudiants en art (ateliers Tectonique des plaques et Post-média de l'EBABX), en design (atelier Designs Mixtes de l'EBABX), en architecture et en paysage (ENSAPBX) encadrés par Marie Legros et Jean-Philippe Halgand, artistes, Jean Charles Zébo, architecte designer scénographe et Hélène Soulier, architecte paysagiste. L'intervention se développe pendant Bordeaux fête le fleuve 2015, en dialogue avec Les Revenants, Constellation du Tout-monde.

[www.ebax.fr](http://www.ebax.fr)

## **ENSAP / OBSERVATION ET OISIVETÉ - CUSSAC-FORT-MEDOC**

En partenariat avec la mairie de Cussac-Fort-Médoc, les étudiants de 1<sup>ère</sup> année (paysage) de l'École Nationale Supérieure d'Architecture et Paysage et les Licences 2 et 3 (arts plastiques, atelier de sculpture) de l'Université Bordeaux Montaigne, et leurs enseignants Jean-François Rodriguez et Jacques Franceschini, proposent un parcours associé à Cussac-Fort-Médoc sur le thème de *l'Observation et de l'Oisiveté*, thèmes chers à Vauban. Les étudiants ont réalisé des « objets/sculptures » en fer, bois et cordage dans le but de guider les regards vers les paysages de la Gironde depuis Fort Médoc, de sensibiliser le public aux dimensions paysagères, environnementales, poétiques, sensibles... du site et de rappeler par ce processus une partie de la mémoire de ces lieux. Les travaux sont visibles dans l'enceinte du Fort de Cussac du 22 mai au 20 septembre.

[www.bordeaux.archi.fr](http://www.bordeaux.archi.fr)



ST-ESTÈPHE •  
 PAUILLAC •  
 ST-JULIEN BEYCHEVELLE •

BLAYE •  
 ROQUE DE THAU •  
 BOURG SUR GIRONDE •

LAMARQUE •  
 MACAU •

LORMONT •  
 ST-LOUBÈS •  
 BORDEAUX •

VAISSEAU  
 FANTÔME  
 DES SÉVIGNAIS  
 À BORDEAUX

MC

MIGRATIONS  
 CULTURELLES  
 EUROPE  
 2007-2013

→ 2a

[www.les-revenants.org](http://www.les-revenants.org)



RÉGION  
 AQUITAINE



l'acsé  
 l'agence nationale  
 pour la cohésion sociale  
 et l'égalité des chances

nova  
 SAUVAGINE 94.9 FM